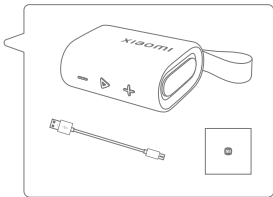
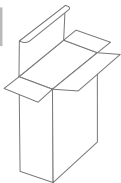


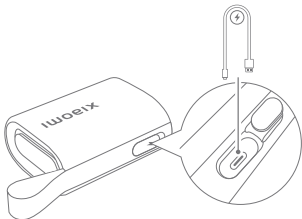


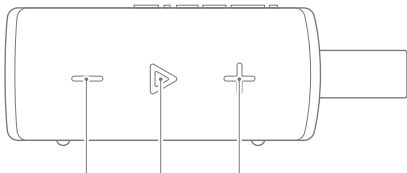
**xiaomi** Sound Pocket

1



2





Trumpas paspaudimas:  
patildymas

Groti/Pristabdyti  
Atsileipti/baigti pokalbį

3 spustelėjimai: ankstesnis garso takelis  
2 spustelėjimai: kitas garso takelis

Spustelėjimas: pagarsinti

## Instrukcija


### Pagrindinės Savybės

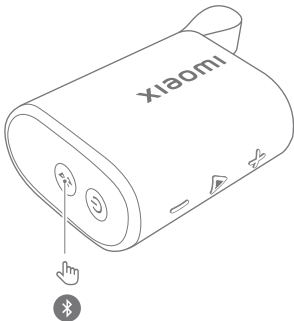
#### 1) Įjungimas/išjungimas

2 sekundes laikykite nuspaudę įjungimo mygtuką  ir įjungsite kolonėlę bei pradėsite „Bluetooth“ poravimą arba išjungsite kolonėlę. Šis procesas apima balso nurodymus.


## 2) Bluetooth ryšys



Kai kolonėlė veikia „Bluetooth“ poravimo režimu, įjunkite mobiliojo telefono „Bluetooth“ funkcijas. Tada „Bluetooth“ susiejimo sąrašė pasirinkite „Xiaomi Sound Pocket“ ir spustelėdami suporuokite. Sėkmingai susiejus, išgirsite perspėjimą.

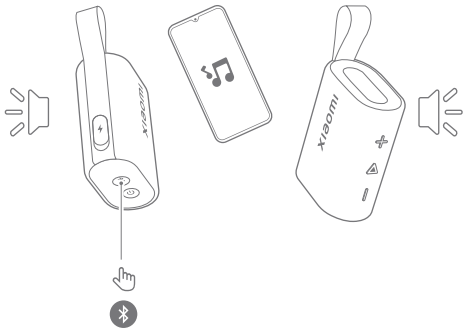
Norėdami atjungti kolonėlę, spustelėkite  mygtuką ir kolonėlė persijungs į „Bluetooth“ poravimo režimą.



### 3) Kelių kolonėlių susiejimas

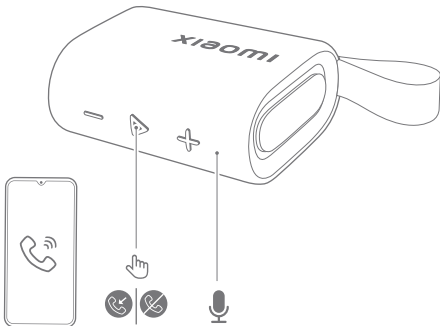
3 sekundes palaikykite nuspaudę kolonėlės  mygtuką, kol kita kolonėlė yra poravimo būsenoje ir dvi kolonėlės automatiškai bus suporuotos bei veiks atitinkamai kaip kairysis ir dešinysis garso kanalai.

(Jei nepavyksta sujungti, spustelėkite kitos kolonėlės  mygtuką).  
Norėdami atjungti, 3 sekundes laikyte nuspaud kitos kolonėlės  mygtuką.



#### 4) Skambučiai

Jei skambinama, kai kolonėlė prijungta prie išmaniojo telefono, kolonėlė automatiškai pristabdys muziką ir bus girdimas skambėjimo tonas. Tokiu atveju, spustelėkite ► mygtuką ir atsiliepsite. Dar kartą spustelėję ► mygtuką užbaigsite skambutį. Laikykite nuspaudę ► mygtuką 2 sekundes, kad atstumumėte skambutį. Ilgiau nei 1 sek. laikykite nuspaudę „⌘“ ir perjungsite tarp mobiliojo telefono ir kolonėlės.



## 5) Indikatoriaus

Indikatoriaus lemputė greitai mirksi	Kolonėlė yra „Bluetooth“ suporavimo režime.
Šviečia indikatorius lemputė	Kolonėlė suporuota su įrenginiu, pvz., išmaniuoju telefonu.
Indikatoriaus lemputė greitai mirksi	Dvi kolonėlės ieško vienas kito „TWS“ jungčiai.
Indikatoriaus lemputė lėtai mirksi	Dvi kolonėlės sėkmingai suporuotos, bet nėra prijungtos prie išmaniojo telefono ar kitų įrenginių.
Šviečia indikatorius lemputė	Kolonėlė įkraunama
Indikatorius nešviečia	Kolonėlė įkrauta

## Kitos ypatybės

5 sek. laikykite nuspaudę  $+$  ir  $\times$  mygtuką ir išvalysite susietų prietaisų sąrašą ir atkursite numatytąjį garso lygį.

## Pagrindinės specifikacijos

**Produkto modelio nr.:** MDZ-37-DB

**„Bluetooth“ versija:** 5.4

**Palaiko:** A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

**Kolonėlė:** 1

**Nominali išėjimo galia:** 5 W (1 KHz, THD=1 %)

**Dažnių diapazonas:** nuo 100 Hz iki 20 kHz

**Signalas ir triukšmo santykis:**  $\geq 70$  dB

**„Bluetooth“ siųstuvo galia:** nuo 2 iki 6 dBm

**„Bluetooth“ siųstuvo dažnių diapazonas:**

2 400–2 4835 GHz

**„Bluetooth“ siųstuvo moduliacija:**

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK

**Baterija:** Ličio jonų, 3,7 V, 2 600 mAh

**Baterijos įkrovimas:** 5 V  $\overline{=}$  1 A, 3 valandos

**Grojimo trukmė:** maždaug 10 valandų (40 % garso lygiu)



# Pastabos

## RoHS suderinamumas – Europos Sąjunga

„Xiaomi“ gaminiai parduodami Europos Sąjungoje ir atitinka Direktyvą 2011/65 / ES ir atitinkamus pakeitimus (ES) 2015/863 dėl tam tikrų kenksmingų medžiagų ribojimo elektros ir elektroninėje įrangoje.



## Supaprastinta ES Atitikties Deklaracija

Šiuo „Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.“ patvirtina, kad radijo įrangos tipas „Xiaomi Sound Pocket“ suderinta su 2014/53/ES direktyva.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti internete adresu: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## RB dažnis ir galia

Šis prietaisas siūlo maksimalią radijo dažnių galią ir veikia išvardintais bangų dažniais (tik Europoje).

Bluetooth: 20 dBm

Perdirbimo tikslais, siekiant palengvinti veiksmingą išteklių naudojimą, grąžinkite šį prietaisą į artimiausią įgaliotą surinkimo centrą, registruotą išrinkimo ar perdirbimo įstaigą, arba Xiaomi aptarnavimo centrą.

Ką reiškia buitinio konteinerio ženklas: Šis ženklas nurodo, kad šio gaminio negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Taip yra todėl, kad šios atliekos yra pavojingos gamtai ir jas reikia perdirbti specialiu būdu.





# Svarbi saugumo informacija

## **Perskaitykite visą saugumo informaciją prieš pradėdami naudoti prietaisą:**

- Gamintojo nepatvirtintų laidų, įkroviklių ar baterijų naudojimas gali įtakoti gaisro, sproginimo, gedimų ar kitas rizikas;
- Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus skirtus jūsų prietaisui.
- Šio prietaiso veikimo temperatūra yra 0–40 °C. Šio prietaiso naudojimas už nurodytų ribų gali jam pakenkti.
- Jei jūsų prietaisas turi įmontuotą bateriją, siekiant išvengti žalos baterijai bei prietaisui – nebandykite patys keisti baterijos.
- Įkraukite prietaisą tik su pakuotėje pateiktais arba gamintojo patvirtintais laidais bei įkrovikliais. Gamintojo nepatvirtintų įkroviklių naudojimas gali sukelti gaisrą ar elektros iškrovą ir taip sugadinti prietaisą ar įkroviklį.
- Pilnai įkrovus ištraukite įkroviklį tiek iš prietaiso, tiek elektros lizdo. Neįkraukite prietaiso ilgiau nei 12 valandų.
- Baterija turi būti perdirbama arba sunaikinama atskirai nuo buitinių atliekų. Netinkamas baterijos naudojimas gali sukelti gaisrą ar sprogti. Sunaikinkite arba perdirbkite prietaisą, bateriją bei priedus pagal vietinius įstatymus.
- Negalima baterijos ardyti, trankyti, spausti ar deginti. Jei baterija atrodo deformavusi ar pažeista, nedelsiant nustokite ją naudoti.
- Nesujungkite baterijos trumpuoju jungimu, nes tai gali įtakoti perkaitimą, nudeginimą ar kitus sužeidimus.
- Nenaudokite baterijos aukštoje temperatūroje.
- Perkaitinimas gali sukelti sproginimą.
- Neardykite, netrankykite bei nespauskite baterijos. Dėl to baterija gali išsilieti, perkaisti ar sprogti.
- Nedeginkite baterijos, nes tai gali sukelti gaisrą ar sproginimą.
- Jei baterija atrodo deformavusi ar pažeista, nedelsiant nustokite ją naudoti.
- Naudojotais neturėtų išimti ar keisti baterijos. Bateriją išimti ar taisyti turėtų tik gamintojo autorizuotas taisymo centras.
- Laikykite prietaisą sausai.
- Nebandykite patys taisyti prietaiso. Jei kuri nors prietaiso dalis veikia netinkamai, susisiekite su „Mi“ klientų aptarnavimo tarnyba arba pristatykite gaminį į įgaliotą servisą.
- Prijunkite kitus prietaisus pagal jų naudojimo instrukcijas.

- Nenaudokite nesuderintų prietaisų su šiuo prietaisu.
- AC/DC adapteriams elektros lizdas turi būti įrengtas šalia įrangos ir turi būti lengvai pasiekiamas.

## PERSPĖJIMAS

- GALI SPROGTI, JEI BATERIJA PAKEIČIAMA KITA, NETINKAMO TIPO.
- IŠMESDAMI PANAUDOTAS BATERIJAS LAIKYKITĖS INSTRUKCIJŲ.

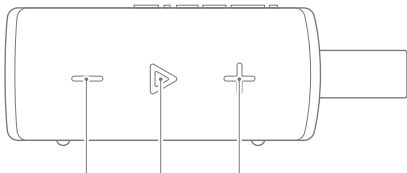
## GARANTIJOS PRANEŠIMAS

ŠIS TEISINĖS GARANTIJOS PRANEŠIMAS INFORMUOJA APIE JŪSŲ TEISES PAGAL TEISINĘ GARANTIJĄ, SIEKIANČIĄ PILNAI SUPRASTI SAVO TURIMAS TEISES, REKOMENDUOJAME IŠSINAGRINĖTI SAVO ŠALIES, REGIONO AR VALSTYBĖS ĮSTATYMUS.

Teisinių garantijų trukmė ir sąlygos numatyti atitinkamais vietos įstatymais. Daugiau informacijos apie naudotojų garantijos privalumus skaitykite „Xiaomi“ oficialioje svetainėje <https://www.mi.com/global/support/warranty/>. Jei įsigijote gaminį

tiesiogiai iš „Xiaomi“. Visais kitais atvejais kreipkitės į pardavėją. „Xiaomi“ negarantuoja, kad gaminio veikimas bus be pertrūkių ir sutrikimų. Žala, atsiradusi dėl instrukcijų, susijusių su prekės naudojimu, nesilaikymo, yra neįtraukiama. Jei garantijos laikotarpiu nustatomas techninės įrangos defektas, gaminys bus (1) pataisytas, (2) pakeistas arba (3) grąžinti pinigai, atsižvelgiant į jūsų teises pagal vietinius įstatymus. Normalus nusidėvėjimas, force majeure, skundai ar žala įtakota naudotojų aplaidumo ar kaltės nėra garantiniai atvejai. Kontaktiniu asmeniu, garantinio aptarnavimo paslaugoms, gali būti bet kuris asmuo įgaliojame „Xiaomi“ aptarnavimo tinkle, „Xiaomi“ įgaliojoti platintojai arba galutiniai pardavėjai, kuris jums pardavė gaminį.

Ši garantija negalioja Honkonge ir Taivane. Gaminiams, kurie nebuvo tinkamai importuoti ir/ar nebuvo pagaminti „Xiaomi“, ir/ar nebuvo tinkamai įsigyti iš „Xiaomi“ ar „Xiaomi“ oficialių pardavėjų, ši garantija netaikoma. Kaip numatyta įstatymuose – dėl garantinio atvejo galite kreiptis į neoficialų pardavėją, kuris jums pardavė gaminį. Taigi, „Xiaomi“ jums siūlo susisiekti su mažmeniniu pardavėju, iš kurio pirkote gaminį.



Nospiežot uz īsu laiku:  
klusāk


Atskaņošana/pauze  
Zvana pieņemšana/izbeigšana  
Nospiežot 3 reizes: iepriekšējais celiņš  
Nospiežot 2 reizes: nākamais celiņš

Nospiežot uz īsu laiku: skaļāk

## Instrukcijas

### Pamata funkcijas

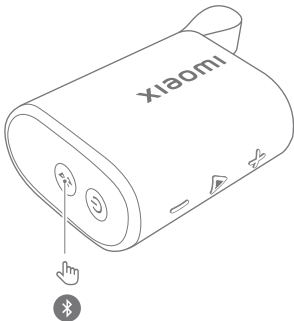
#### 1) Ieslēgšana/izslēgšana

Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu  2 sekundes, lai ieslēgtu skaļruni un sāktu Bluetooth savienošana, vai arī, lai izslēgtu skaļruni. Šis process iekļauj balss paziņojumus.


## 2) Bluetooth savienojums

Kad skaļrunis atrodas Bluetooth savienošanas režīmā, ieslēdziet jūsu mobilā tālruņa Bluetooth funkciju, tad izvēlieties "Xiaomi Sound Pocket" no Bluetooth savienojumu saraksta un nospiediet savienošanas pogu. Jūs dzirdēsiet signālu, kad savienojums būs izveidots.

Lai atvienotu skaļruni, īsi nospiediet pogu , un ierīce pāries uz Bluetooth savienošanas režīmu.

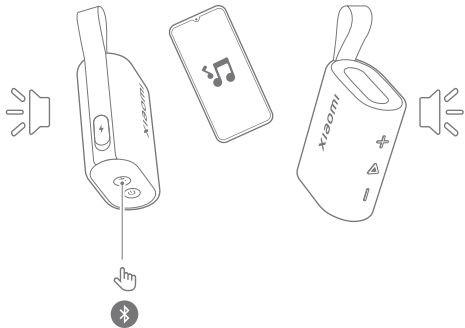


### 3) Stereo savienošana

Uz 3 sekundēm nospiediet pogu  uz skaļruņa, cits skaļrunis ir Bluetooth savienošanas gatavībā, abi skaļruņi, kas atrodas blakus, automātiski savienosies un attiecīgi darbosies kā labais un kreisais skaņas izvades kanāls.

(Ja savienojums neizdosies, īsi nospiediet pogu  uz cita skaļruņa.)

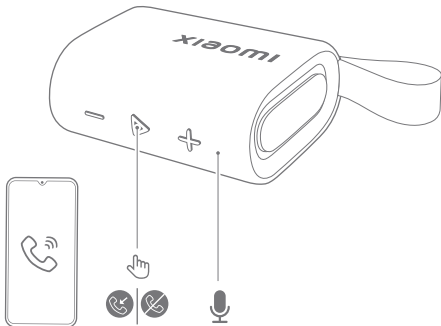
Lai atvienotos, nospiediet un turiet pogu  3 sekundes uz jebkura no skaļruņiem.



#### 4) Zvani

Ja ienāk zvans, kad skaļrunis ir pieslēgts viedtālrunim, tad skaļrunis automātiski apturēs mūziku un atskaņos zvana signālu. Kad tas notiek, īsi nospiediet pogu ►, lai atbildētu; vēlreiz īsi nospiediet pogu ►, lai izbeigtu zvānu. Nospiediet un turiet pogu ► 2 sekundes, lai noraidītu zvānu.

turiet nospiestu "📵" ilgāk par 1 s, lai pārslēgtos starp mobilo tālruni un skaļruni.



## 5) Indikatora lampiņa

Indikatora lampiņa ātri mirgo	Skaļrunis ir Bluetooth savienošanas režīmā.
Indikatora lampiņa ieslēgta	Skaļrunis ir savienots ar ierīci, piemēram, viedtālruni.
Indikatora lampiņa ātri mirgo	Divi skaļruņi meklē viens otru, lai izveidotu TWS.
Indikatora lampiņa lēni mirgo	Divi skaļruņi ir savienoti, bet nav pieslēgti viedtālrunim vai citām ierīcēm.
Indikatora lampiņa ieslēgta	Notiek skaļruņa uzlāde
Indikatora lampiņa izslēgta	Skaļrunis ir uzlādēts

## Citas funkcijas

5 sekundes turiet nospiestu pogu **+** un **⌘**, lai iztukšotu savienoto ierīču sarakstu un atjaunotu noklusējuma skaļuma līmeni.

## Pamata specifikācijas

**Produkta modeļa Nr.:** MDZ-37-BB

**Bluetooth versija:** 5.4

**Atbalsta:** A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

**Skaļrunis:** 1

**Nominālā izejas jauda:** 5 W (@1KHz THD=1%)

**Frekvenču diapazons:** 100 Hz līdz 20 KHz

**Signāla un trokšņa attiecība:** ≥70 dB

**Bluetooth raidītāja jauda:** 2 līdz 6 dBm

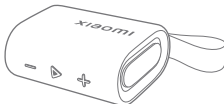
**Bluetooth raidītāja frekvences diapazons:**

2,400–2,4835 GHz

**Bluetooth raidītāja modulācija:**

GFSK,π/4-DQPSK,8-DPSK

Akumulators: Litija jonu, 3,7 V, 1000 mAh  
Akumulatora uzlāde: 5 V **≡** 1 A, 3 stundas  
Atskaņošanas ilgums: apm. 10 stundas (40% skaļumā)



# Piezīmes

## Atbilstība RoHS – Eiropas Savienība

Xiaomi produktus pārdod Eiropas Savienībā, tie atbilst 2011/65/ES direktīvai un attiecīgajiem labojumiem (ES) 2015/863 par noteiktu kaitīgu vielu ierobežojumiem elektriskās un elektroniskās ierīcēs.



## Vienkāršotā ES atbilstības deklarācija

Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. ar šo deklarē, ka radioiekārtas tips Xiaomi Sound Pocket atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā interneta adresē: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## RF frekvence un jauda

Šī ierīce tikai ES ietvaros nodrošina šādas frekvenču joslas un maksimālo radiofrekvences jaudu  
Bluetooth: 20 dBm

Pārstrādes un efektīva resursu izlietojuma nolūkā, lūdzu, atgrieziet šo produktu tuvumā esošā pilnvarotā savākšanas centrā, pie reģistrēta demontētāja vai pārstrādātāja, kad vēlaties no tā atbrīvoties.

Ko nozīmē atkritumu tvertnes simbols:  
Simbols nozīmē, ka elektroniskos atkritumus nedrīkst izmest pašvaldības atkritumu savākšanas tvertnēs. Tas ir tāpēc, ka šie atkritumi ir bīstama rakstura, un tie jāpārstrādā īpašā veidā.





# Svarīga drošības informācija

## Pirms savas ierīces lietošanas izlasiet visu zemāk esošo drošības informāciju:

- Neatļautu vadu, strāvas adapteru vai bateriju lietošana var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai radīt citus riskus.
- Lietojiet tikai ar jūsu ierīci saderīgus oficiālos piederumus.
- Šīs ierīces darba temperatūras diapazons ir 0° C-40°C. Šīs ierīces lietošana vidē, kuras temperatūra ir ārpus šī diapazona, var ierīci bojāt.
- Ja jūsu ierīcē ir iebūvēts akumulators, nemēģiniet to patstāvīgi nomainīt – šāda rīcība var radīt akumulatora vai ierīces bojājumus.
- Lādējiet šo ierīci tikai ar iekļauto vai oficiālo vadu un strāvas adapteru. Citu adapteru lietošana var izraisīt aizdegšanos, elektrošoku un bojāt ierīci un adapteru.
- Pēc lādēšanas atvienojiet adapteru gan no ierīces, gan no rozetes. Nelādējiet ierīci ilgāk par 12 stundām.
- Akumulators jāpārstrādā vai jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Nepareiza apiešanās ar akumulatoru var izraisīt aizdegšanos vai sprādzienu. Utilizējiet vai pārstrādājiet ierīci, tās akumulatoru un piederumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Neizjauciet, nedauziet, nespiediet un nededziniet akumulatoru. Ja akumulators izskatās deformēts vai bojāts, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.
- Neslēdziet akumulatoru īsslēgumā – tas var izraisīt pārkaršanu, apdegumus vai citas traumas.
- Sargājiet akumulatoru no liela karstuma.
- Pārkaršanas gadījumā tas var sprāgt.
- Neizjauciet, nesitiet un nespiediet akumulatoru, jo tas var radīt noplūdes, pārkaršanu vai sprāgšanu.
- Nededziniet akumulatoru, jo tas var izraisīt aizdegšanos un sprāgšanu.
- Ja akumulators izskatās deformēts vai bojāts, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.
- Lietotājam nav atļauts izņemt vai pārbūvēt akumulatoru. Akumulatora izņemšana un remonts jāveic ražotāja pilnvarotā servisa centrā.
- Turiet savu ierīci sausumā.
- Nemēģiniet pašrocīgi labot ierīci. Ja kāda no ierīces daļām nedarbojas kā nākas, sazinieties ar Xiaomi klientu apkalpošanas centru vai nogādājiet savu ierīci pilnvarotā servisa centrā.
- Pieslēdziet citas ierīces saskaņā ar to lietošanas instrukcijām.
- Nepieslēdziet šai ierīcei nesaderīgas ierīces.
- Maiņstrāvas / līdzstrāvas adaptera rozetei jāatrodas netālu no aprīkojuma viegli pieejamā vietā.

## UZMANĪBU

- SPRĀDZIENA RISKS, IEVIETOJOT NEPAREIZA VEIDA AKUMULATORU.
- UTILIZĒJIET LIETOTOS AKUMULATORUS SASKAŅĀ AR INSTRUKCIJĀM.

## GARANTIJAS PAZIŅOJUMS

ŠIS TIESISKĀS GARANTIJAS PAZIŅOJUMS JŪS INFORMĒ PAR JŪSU TIESĪBĀM LIKUMĀ NOTEIKTĀS GARANTIJAS IETVAROS. LAI PILNĪBĀ IZPRASTU SAVAS TIESĪBAS, IESAKĀM IEPAZĪTIES AR JŪSU VALSTS, PROVINCES VAI PAVALSTS LIKUMIEM.

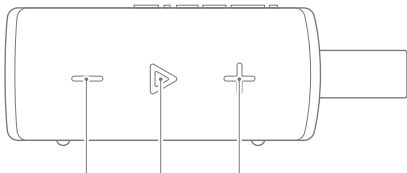
Ar likumu noteikto garantiju ilgums un nosacījumi minēti attiecīgajos vietējos likumos. Lai uzzinātu vairāk par patērētāju garantijas priekšrocībām, lūdzu, skatiet Xiaomi oficiālo tīmekļa vietni <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Ja esat iegādājušies produktu tieši no Xiaomi.

Citos gadījumos, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju. Nav garantijas, ka Produkta darbība

būs nepārtraukta vai bez kļūdām. Garantija neattiecas uz bojājumiem, ko izraisījusi ar produkta lietošanu saistīto instrukciju neievērošana. Ja garantijas perioda laikā tiks atklāts aparatūras defekts, produkts tiks (1) salabots, (2) aizstāts vai (3) pieņemts atpakaļ, atgriežot naudu, atkarībā no vietējos tiesību aktos noteiktajām jūsu tiesībām. Garantijas neattiecas uz normālu nodilumu, nepārvaramas varas apstākļiem, ļaunprātīgu izmantošanu vai bojājumiem, kas radušies lietotāja nevēlēšanās vai vainas dēļ.

Pēcpārdošanas pakalpojumu kontaktpersona var būt jebkura persona Xiaomi pilnvarotajā servisa tīklā, Xiaomi pilnvarotie izplatītāji vai gala pārdevējs, kurš jums pārdevis Produktus. Šeit minētā garantija nav spēkā Honkongā un Taivānā.

Šeit minētās garantijas neattiecas uz produktiem, kuri nav pienācīgi importēti un/vai pienācīgi Xiaomi ražoti, un/vai nav pienācīgi iegūti no Xiaomi vai Xiaomi oficiālā izplatītāja. Ja tā noteikts piemērojamajos likumos, jums var būt garantijas tiesības, kas jāapmierina neoficiālajam pārdevējam, kurš pārdevis jums Produktu. Tāpēc Xiaomi jūs aicina sazināties ar pārdevēju, no kura esat iegādājies produktu.



Lühike vajutus: helitugevuse vähendamine

Esitamine/paus  
Vastuvõtmine/lõpetamine  
Vajutus kolm korda: eelmine lugu  
Vajutus kaks korda: järgmine lugu

Lühike vajutus: helitugevus üles

## Juhised

### Põhifunktsioonid

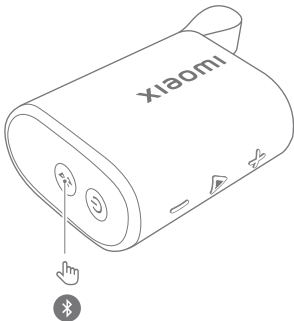
#### 1) Toide sisse/välja

Vajutage toitenuppu  kaks sekundit, et lülitada kõlar sisse ja alustada Bluetoothi sidumist või lülitada kõlar välja. See protsess hõlmab häälteateid.


## 2) Bluetooth-ühendus

Kui kõlar on Bluetoothi sidumisrežiimis, lülitage sisse oma mobiiltelefoni Bluetooth, seejärel valige Bluetoothi sidumisoendist „Xiaomi Sound Pocket“ ja klõpsake sidumiseks. Sidumise õnnestumisel kuulete häälteadet.


Kõlari ühenduse katkestamiseks vajutage lühidalt nupule  ja kõlar lülitub Bluetoothi sidumisrežiimi.

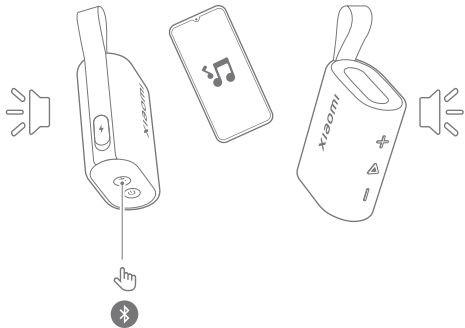


### 3) Stereoühendus

Vajutage kõlaril 3 sekundit nuppu , kui teine kõlar on Bluetoothi sidumise olekus. Kõlarid seotakse automaatselt ja seejärel töötavad need vastavalt vasaku ja parema kanalina.

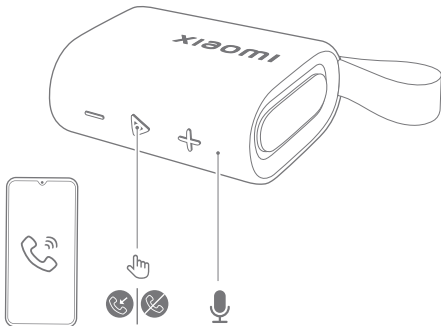
(Kui ühendus ebaõnnestub, vajutage nuppu  kõlaril.)

Ühenduse katkestamiseks hoidke ühe kõlari nuppu  3 sekundit all.



#### 4) Kõned

Kui kõlar on ühendatud nutitelefoni, peatab kõlar automaatselt muusika ja esitab helina. Sellisel juhul vajutage vastamiseks korraks nuppu ►, kõne lõpetamiseks vajutage uuesti korraks nuppu ►. Kõnest keeldumiseks hoidke nuppu ► 2 sekundit all. Vajutage pikalt, üle 1 sekundi, nuppu „✳️“, et lülituda mobiiltelefoni ja kõlari vahel.



## 5) Märkutuli

Märkutuli vilgub kiiresti	Kõlar on Bluetoothi sidumise režiimis.
Märkutuli on valgustatud	Kõlar on seotud seadmega, näiteks nutitelefoniaga.
Märkutuli vilgub kiiresti	Kaks kõlarit otsivad teineteist TWS-i jaoks.
Märkutuli vilgub aeglaselt	Kaks kõlarit on edukalt ühendatud, kuid ei ole nutitelefoni ega muude seadmetega ühendatud.
Märkutuli on valgustatud	Kõlari laadimine
Märkutuli on kustunud	Kõlar lõpetab laadimise

## Muud funktsioonid

Vajutage pikalt, 5 sekundit, nuppe + ja ⌘, et tühistada sidumisloend ja taastada vaikimisi helitugevus.

## Seadme põhiandmed

**Toote mudeli nr:** MDZ-37-DB

**Bluetooth-versioon:** 5.4

**Toetatud:** A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

**Kõlar:** 1

**Nimiväljundvõimsus:** 5 W (1 kHz juures

THD = 1%)

**Sagedusvahemik:** 100 Hz kuni 20 kHz

**Signaali-müra suhe:** ≥70dB

**Bluetooth saatja võimsus:** 2–6 dBm

**Bluetooth-saatja sagedusvahemik:** 2,400–2,4835 GHz

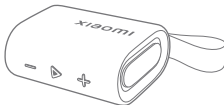
**Bluetooth saatja modulaatsioon:**

GFSK,π/4-DQPSK,8-DPSK

**Aku:** liitiumioon, 3,7 V, 1000 mAh

**Aku laadimine:** 5 V = 1 A, 3 tundi

**Taasesituse aeg:** umbes 10 tundi (40% helitugevusel)



# Märkused

## Ohtlike ainete kasutamise direktiivile (RoHS) vastavus – Euroopa Liit

Euroopa Liidus müüdavad Xiaomi tooted vastavad direktiivi 2011/65/EL nõuetele ja seda täiendavale direktiivile (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.



## Lihtsustatud ELi vastavustunnistus

Beijing Xiaomi Electronics Co. Ltd kinnitab käesolevaga, et raadioseadme tüüp Xiaomi Sound Pocket vastab direktiivile 2014/53/EL ELi vastavustunnistuse täieliku teksti leiab järgmiselt veebiaadressilt: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Raadiosagedus ja võimsus

Seade pakub ainult järgmiseid ELi piirkonna sagedusribasid ja maksimaalset raadiosagedusvõimsust

Bluetooth: 20 dBm

Ringlussevõtu ja resursside tõhusa

kasutamise toetamiseks tagastage see

toode kõrvaldamisel lähimasse

autoriseeritud kogumispunkti, registreeritud lammutajale või taaskasutajale.

Mida tähendab ratastega prügikasti sümbol:

See sümbol ütleb, et elektroonikaromusid ei tohi panna olmejäätmetega kokku. Jäägid on looduses ohtlikud ja tuleb eraldi ringlusse võtta.





# Oluline ohutusinfo

## Lugege enne seadme kasutamist kogu turvalisust puudutavat teavet.

- Heakskiitmata kaablite, toiteadapterite või akude kasutamine võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada muu riski.
- Seadmega ühilduvad vaid heakskiidetud tarvikud.
- Seadme kasutamise temperatuurivahemik on 0 °C kuni 40 °C. Seadme kasutamine väljaspool ette nähtud temperatuurivahemikku võib seadet kahjustada.
- Kui seadmel on sisse-ehitatud aku, ei tohi aku või seadme kahjustuste vältimiseks seda üritada ise asendada.
- Kasutage seadme laadimiseks ainult komplekti kuuluvat või heakskiidetud kaablit ja toiteadapterit. Muude adapterite kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, elektrišoki ja kahjustada seadet või adapterit.
- Pärast laadimist tuleb adapter seadme ja seinakontakti küljest lahti ühendada. Seadet ei tohi laadida pikemalt kui 12 tundi.
- Aku tuleb asendada või kõrvaldada kodumajapidamisjäätmetest eraldi. Aku vale käsitlemine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse. Seade, aku ja tarvikud tuleb kõrvaldada kohalike nõuete kohaselt.
- Akut ei tohi võtta osadeks, pörutada, muljuda või põletada. Lõpetage viivitamatult aku kasutamine, kui see on moondunud või kahjustatud.
- Ärge tekitage akus lühist, sest see võib põhjustada ülekuumenemise, põletusi või muu vigastuse.
- Akut ei tohi jätta kõrge temperatuuriga keskkonda.
- Ülekuumenemine võib põhjustada plahvatuse.
- Keelatud on aku osadeks võtmine, pörutamine või muljumine, sest see võib põhjustada aku lekke, ülekuumenemise või plahvatuse.
- Akut ei tohi põletada, sest see võib põhjustada tulekahju või plahvatuse.
- Lõpetage viivitamatult aku kasutamine, kui see on moondunud või kahjustatud.
- Kasutaja ei tohi akut eemaldada või muuta. Aku eemaldamine või muutmine on lubatud ainult tootja volitatud remondikeskuses.
- Seade tuleb hoida kuivas.
- Ärge proovige seadet ise remontida. Kui seadme mõni osa ei tööta korrektselt, võtke ühendust Xiaomi klienditoega või viige seade heakskiidetud hoolduskeskusesse.

- Teised seadmed tuleb ühendada nende kasutusjuhendite kohaselt.
- Seadmega ei tohi ühendada ühildumatuid seadmeid.
- Vahelduvvooluadapteri/alalisvooluadapteri kasutamiseks tuleb seinakontakt paigaldada seadmete lähedusse ja see peab olema lihtsasti ligipääsetav.

## TÄHELEPANU

- PLAHVATUSOHT, KUI AKU ASENDATAKSE VALE TÛÛPI AKUGA.
- KÕRVALDAGE KASUTATUD AKU JUHISTE KOHASELT.

## GARANTIITEADE

SEE JURIIDILINE GARANTIITEATIS TEAVITAB TEID TEIE ÕIGUSTEST ÕIGUSLIKU GARANTII ALUSEL. TÄIELIKU ÜLEVAATE ENDA ÕIGUSTEST SAATE TUTVUDES ENDA RIIGI, OSARIIGI VÕI PIIRKONNA ÕIGUSAKTIDEGA.

Õigusaktidega ette nähtud garantiiperioodid ja tingimused on toodud asjakohastes kohalikes õigusaktides. Tarbijatele pakutavate täiendavate garantiide kohta leiab lisateavet Xiami ametlikult veebisaidilt <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Kui

olete toote ostnud otse Xiamilt. Kõigil muudel juhtudel konsulteerige müüjaga. Toote katkematu või tõrgeteta töö ei ole garanteeritud. Tootja ei vastuta kahjude eest, mille põhjuseks on toote kasutusjuhendite mitte järgimine. Kui garantiiperioodil tuvastatakse riistvara defekt, siis toode kas 1) parandatakse, 2) asendatakse või 3) hüvitatakse, olenevalt teie õigustest kohalike seaduste alusel. Tavapärase kulumine, vääramatu jõud, väärkasutus või kasutaja hooletusest tekkinud ei ole garantiiga kaetud. Müügijärgse teeninduse kontaktisik võib olla ükskõik milline isik Xiami ametlikus teenindusvõrgus, Xiami ametlik edasimüüja või kella tooted teile müünud isik. Antud garantiid ei kehti Hong Kongis ja Taiwanis. Antud garantiid ei laiene toodetele, mille importimisel ei järgitud kehtivaid reegleid ja/või mis ei ole hangitud Xiamilt või Xiami ametlikult edasimüüjalt. Kohaldatava õiguse alusel võivad teile olla kättesaadavad toote teile müünud mitteametliku edasimüüja garantiid. Seetõttu soovib Xiami ühendust võtta toote teile müünud edasimüüjaga.

„Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.“

Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Pekinas, Kinija.

Gamintojo įgaliotas ES atstovas

Pavadinimas: „Xiaomi Technology Netherlands B.V“

Adresas: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, Haga, Nyderlandų Karalystė.

Gamintojo įgaliotas JK atstovas

Pavadinimas: „Xiaomi Technology UK Limited“

Adresas: Part Ground Floor, North Wing, 100 Brook Drive, Green Park, Redingas

„Bluetooth“ yra registruotas prekinis ženklas, priklausantis „Bluetooth SIG“. Tokį ženklą „Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.“ naudoja turėdama tam leidimą. Kiti prekių ženklai ir firmų pavadinimai yra jų atitinkamų savininkų prekių ženklai.

Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd

Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China.

Ražotāja pilnvarotais pārstāvis ES

Nosaukums: Xiaomi Technology Netherlands B.V

Adrese: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands.

Ražotāja pilnvarotais pārstāvis Apvienotajā Karalistē

Nosaukums: Xiaomi Technology UK Limited

Adrese: Part Ground Floor, North Wing, 100 Brook Drive, Green Park, Reading.

Bluetooth® vārda zīme un logo ir registrētas preču zīmes un pieder Bluetooth SIG, un Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. tās lieto ar licenci. Citas preču zīmes un to tirdzniecības nosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd

Room 802, Floor 8, Building 5, No.15, Kechuang 10th sõidutee, Pekingi majanduse ja tehnoloogia arendustsoon, Peking, Hiina.

Tootja volitatud ELi esindaja

Nimi: Xiaomi Technology Netherlands B.V

Address: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, Haag, Madalmaad.

Tootja volitatud esindaja Ühendkuningriigis

Nimi: Xiaomi Technology UK Limited

Address: Part Ground Floor, North Wing, 100 Brook Drive, Green Park, Reading.

Bluetooth® sõnamärk ja logod on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ja Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja kaubanimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.



Scatola	Manuale	Neto	Borsa
PAP 21	PAP 22	PAP 21	CPE 7
Carta	Carta	Carta	Plastica
<b>RACCOLTA DIFFERENZIATA</b>			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			



XXXXXXXXXXXXXX